

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 35

**Artikel:** Vom Norden im Vormarsch Richtung Süd : das Kännchen-Obligatorium  
**Autor:** Heisch, Peter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-611195>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Kännchen-Obligatorium

Von meinem Wohnort über die Grenze ist es nur ein Katzensprung. Ohne die Anwesenheit der Zöllner würde man den Übergang gar nicht merken. Höchstens das flottierende

Von Peter Heisch

Wechselkursgefälle zwischen Franken und Mark sorgt für etwas Kurzweil und Gesprächsstoff. Hüben wie drüben lässt es sich gut leben. Wir haben dieselben Probleme mit dem Wetter, mit den Verkehrsverbindungen und mit der Umweltverschmutzung. Doch so sehr sich die modernen Konsum- und Lebensgewohnheiten auch grenzüberschreitend angeglichen haben mögen – ein kleiner Unterschied sticht dennoch krass ins Auge, sobald ich mich als häufiger Gast an den Ufern des Bodensees oder im schönen Schwarzwald zur Rast in einem Boulevardcafé niederlasse und dort eine Tasse Kaffee bestelle.

Immer öfter kommt es vor, dass ich dabei als Antwort zu hören bekomme: «Bedaure, wir haben nur Kännchen!» Selbst alteingesessene, gute Restaurationsbetriebe, denen es vor kurzem noch nicht zuviel war, dem

sentierten Kaffee aufzuzwingen, der bestenfalls anderthalb Tassen Kaffee ergibt, wofür ich hernach das Doppelte bezahlen muss? Weshalb soll ich meinen Kreislauf mit einer Überdosis Koffein strapazieren, wenn mir eine Tasse des belebenden Getränks bereits genügt? Dient es denn nur dazu, den Umsatz des Kaffeeseiders zu heben?

## Weshalb soll ich meinen Kreislauf überstrapazieren?

Ich habe ja noch einiges Verständnis für den lokalen Rahmen, in dem dieser Pressionsversuch ausgeübt wird. Auf einer zu längerem Verweilen einladenden Seeterrasse lasse ich mir das obligate Kännchen gerade noch gefallen. Aber wenn mir ein solches Ansinnen gar im Wintergarten einer rustikalen Vesperstube zugemutet wird, so ist das doch des Guten zuviel.

Wiederholt hat man mir schon bedeutet, das geschähe vor allem

im Interesse des Personals, von dem man nicht verlangen könne, einen Kaffee vom Buffet in den angrenzenden Garten zu tragen, weil dabei etwas überschwappen könnte. Nur beim Wein in randvoll gefüllten Gläsern geht das anscheinend mühelos. Wenn das Profis nicht schaffen, sage ich mir, hole ich mir meinen Kaffee eben selber – in einem nahegelegenen Selbstbedienungsrestaurant ...

Über die undifferenzierten Ansichten gewisser Leute muss ich mich manchmal doch sehr wundern. So wurde ich unlängst Zeuge, wie sich ein deutscher Gast in einem Pariser Boulevardcafé bitter darüber beklagte, als er für eine Tasse Kaffee DM 3.50

«Der teuerste Kaffee meines Lebens!» rief er aus.

bezahlen musste. Das sei Wucher, unverschämt – der teuerste Kaffee seines Lebens, hörte man ihn

ausrufen. Was wird dieser empörte Zeitgenosse wohl sagen, wenn man ihm zu Hause dieselbe Menge Kaffee für DM 6.50 in einem silbernen Kännchen präsentiert?

Ich für mein Teil bestehe entschieden darauf, nur eine Tasse Kaffee trinken zu dürfen, wenn mir nicht nach mehr zumute ist. Andernfalls verlange ich im Schaufenster jener von der Norm abweichenden Lokalität eine entsprechende Anschreibepflicht.

Ich bin nicht bereit, mich dem Kännchenzwang zu beugen. Das ist blanker Terror, der nur mit Gegenterror beantwortet werden kann. Dabei gehe ich nach einem bestimmten Konzept vor. Auf die stereotype Antwort: «Bedaure, wir haben nur Kännchen!» erwidere ich meistens: «Ich trinke niemals aus Kännchen. Soll ich etwa das Geschirr selber mitbringen? Sie haben wohl nicht alle Tassen im Schrank, dass Sie so etwas von mir erwarten!» Daraufhin verlasse ich demonstrativ das Lokal.

Man muss sich wirklich nicht alles gefallen lassen.

## Nur noch Kännchen, weil das mehr einschenkt.

Gast schlicht eine Tasse Kaffee zu servieren, sind plötzlich vornehm geworden und führen nur noch Kännchen, weil das offenbar mehr einschenkt – für den Wirt. Diese Unsitte, die ich bisher auf ein Gebiet jenseits der Rhein-Main-Linie beschränkt glaubte, verzeichnet ein ungeheures exponentielles Wachstum und hat sich in letzter Zeit stark nach Süden verbreitet. Sie ist, anscheinend in aller Heimlichkeit, zu einer gesamtdeutschen Erscheinung geworden und droht, da die Vorteile für das Gastgewerbe offenkundig sind, vielleicht bald einmal auch über die Landesgrenze in die Schweiz übergreifen. Vor dieser Entwicklung in der Kännchen-Republik Deutschland sollten wir daher auf der Hut sein. Ich jedenfalls bin keineswegs bereit, eine solche Nötigung widerstandslos hinzunehmen. Was berechtigt einen Restaurateur eigentlich dazu, mir einen zwar hübsch im Silberkännchen prä-

